

**Polen-Warschau: Reparatur- und Wartungsdienste**  
**OJ S 244/2016 17/12/2016**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Wojskowe Towarzystwo Budownictwa Społecznego „KWATERA” Sp. z o.o.

Postanschrift: ul. Starościńska 1

Ort: Warszawa

NUTS-Code: PL127 Miasto Warszawa

Postleitzahl: 02-516

Land: Polen

Kontaktstelle(n): Katarzyna Hamacher

E-Mail: [zamowienipubliczne@kwatera.nieruchomosci.pl](mailto:zamowienipubliczne@kwatera.nieruchomosci.pl)

Telefon: +48 223794545

Fax: +48 223794543

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: [www.kwatera.nieruchomosci.pl](http://www.kwatera.nieruchomosci.pl)

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <http://kwateranieruchomosci.pl/zamowienia-publiczne/>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Usługi w zakresie konserwacji internatów i kwater internatowych położonych w obszarze działania Oddziału Terenowego Wielkopolskiego.

Referenznummer der Bekanntmachung: WZP.DZN.148.2016

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

50000000 Reparatur- und Wartungsdienste

**II.1.3.**

## **Art des Auftrags**

Dienstleistungen

### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Przedmiotem zamówienia są: Usługi w zakresie konserwacji internatów i kwater internatowych położonych w obszarze działania Oddziału Terenowego Wielkopolskiego. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa załącznik nr 2A i 2B do SIWZ. Wykaz adresów i powierzchni internatów i kwater internatowych objętych przedmiotem zamówienia stanowi załącznik nr 2C do SIWZ.

### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

Wert ohne MwSt.: 197 037,36 PLN

### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

50700000 Reparatur und Wartung von Einrichtungen in Gebäuden

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: PL41 Wielkopolskie

Hauptort der Ausführung: Biedrusko, Witkowo, Poznań, Kruszwania, Jarocin, Śrem, Leszno, Sieradz.

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Przedmiotem zamówienia są: Usługi w zakresie konserwacji internatów i kwater internatowych położonych w obszarze działania Oddziału Terenowego Wielkopolskiego. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa załącznik nr 2A i 2B do SIWZ. Wykaz adresów i powierzchni internatów i kwater internatowych objętych przedmiotem zamówienia stanowi załącznik nr 2C do SIWZ.

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Preis

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 197 037,36 PLN

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 24

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

## II.2.14. Zusätzliche Angaben

### Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

---

#### III.1. Teilnahmebedingungen

##### III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1) nie podlegają wykluczeniu;

2) spełniają warunki udziału w postępowaniu, dotyczące:

a) kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów

b) sytuacji ekonomicznej lub finansowej

c) zdolności technicznej lub zawodowej

2. Zamawiający nie skonkretyzował warunku dotyczącego kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej

3. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia Wykonawca, którego oferta została najwyżej oceniona, przedstawi na wezwanie Zamawiającego przed udzieleniem zamówienia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie m.in. odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt. 1 ustawy Pzp.

##### III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Zamawiający nie skonkretyzował warunku.

##### III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

W celu potwierdzenia spełniania przez Wykonawcę warunku udziału w postępowaniu dotyczącego zdolności technicznej i zawodowej Wykonawca, którego oferta została najwyżej oceniona, przedstawi na wezwanie Zamawiającego przed udzieleniem zamówienia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualne na dzień złożenia następujące oświadczenia lub dokumenty:

a) wykaz dostaw lub usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy lub usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu (zgodnie z załącznikiem nr 6 do SIWZ);

b) wykaz osób, skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie

robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami (zgodnie z załącznikiem nr 7 do SIWZ);

c) oświadczenie na temat wykształcenia i kwalifikacji zawodowych Wykonawcy lub kadry kierowniczej Wykonawcy (zgodnie z załącznikiem nr 8 do SIWZ).

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Wykonawca spełni warunek, jeżeli:

— wykaże (wg wzoru określonego w załączniku nr 6 do SIWZ), że: w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych jest wykonywana, co najmniej 1 usługa w zakresie konserwacji nieruchomości, przy czym usługa musi być wykonana lub wykonywana przez okres co najmniej 6 miesięcy;  
oraz

— wykaże łącznie (wg wzoru określonego w załączniku nr 7 do SIWZ), że dysponuje lub będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadającą świadectwo kwalifikacyjne uprawniające do zajmowania się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci na stanowisku eksploatacji – do 1 kV; co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadającą świadectwo kwalifikacyjne grupy III uprawniające do zajmowania się eksploatacją instalacji i urządzeń gazowych na stanowisku eksploatacji.

### **III.2. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.2.2. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Wzór umowy zawiera załącznik nr 5 do SIWZ.

#### **III.2.3. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 25/01/2017 Ortszeit: 12:00

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Polnisch

#### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Monaten: 2 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 25/01/2017 Ortszeit: 13:45

Ort:

Wojskowe Towarzystwo Budownictwa Społecznego „KWATERA” Sp. z o. o. ul. Starościńska 1, 02-516 Warszawa, sala konferencyjna (piętro XV).

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: 1. Otwarcie ofert jest jawne. 2. Niezwłocznie po otwarciu ofert zamawiający zamieszcza na stronie internetowej informacje dotyczące: 1) kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia; 2) firm oraz adresów Wykonawców, którzy złożyli oferty w terminie; 3) ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofertach.

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: ja

Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

Październik 2018.

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

1. Wykonawca zobowiązany jest przed upływem terminu składania ofert wnieść wadium w kwocie 5 900 PLN (słownie: pięć tysięcy dziewięćset złotych i 00/100).

2. Zamawiający przewiduje zmiany postanowień zawartej umowy wskazane w Części XXVII SIWZ.

3. Do oferty Wykonawca dołącza aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego dokumentu (JEDZ) – według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do SIWZ, w zakresie wskazanym przez Zamawiającego. Informacje zawarte w oświadczeniu stanowią wstępne potwierdzenie, że wykonawca: nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

Oświadczenie w formie jednolitego dokumentu (JEDZ) Wykonawca zobowiązany jest wypełnić w zakresie wskazanym w załączniku nr 3 do SIWZ.

Wykonawca może wykorzystać w jednolitym dokumencie nadal aktualne informacje zawarte w innym jednolitym dokumencie złożonym w odrębnym postępowaniu o udzielenie zamówienia.

4. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia oświadczeń lub dokumentów (potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy) wskazanych w Części XV SIWZ.

5. Wykonawca zobowiązany jest złożyć w terminie wskazanym w Części XX SIWZ i formie określonej w Części XIX SIWZ, ofertę składającą się z:

a) wypełnionego formularza ofertowego o treści zgodnej z określoną we wzorze stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ;

b) wypełnionego oświadczenia w formie jednolitego dokumentu (JEDZ) – według wzoru, stanowiącego załącznik nr 3 do SIWZ;

c) wypełnionego formularza cenowego, według wzoru stanowiącego załącznik nr 1A do SIWZ.

UWAGA! Formularz oferty i formularz cenowy (załącznik nr 1A do SIWZ) są dokumentami powiązаныmi. Ceny zastosowane w obu dokumentach powinny być tożsame;

d) wykazu prac, powierzonych podwykonawcom, o ile Wykonawca będzie realizował zamówienie z udziałem podwykonawców – wg wzoru określonego w załączniku nr 4 do SIWZ.

## **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Zgodnie z Częścią XXVIII SIWZ – Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.

### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

## **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

15/12/2016